



RALEIGH
LITTLE
THEATRE

OUR TOWN

(MULTILINGUAL)



JULY 25 - AUGUST 4

BY **THORNTON WILDER**

WITH TRANSLATED PASSAGES BY

NILO CRUZ AND JEFF AUGUSTIN

DIRECTED BY KASEY MCFERREN

PRESENTED BY RLT'S *TEENS ON STAGE* AND *TEENS BACKSTAGE*



RALEIGH
LITTLE
THEATRE

presents

OUR TOWN (Multilingual)

By Thornton Wilder
With translated passages
by Nilo Cruz and Jeff Augustin

Originally commissioned and produced by
Miami New Drama, Miami Beach, Florida

OUR TOWN © 1938, 1957 The Wilder Family LLC
Spanish and Creole translated portions of OUR TOWN
© 2017 Miami New Drama Copyright agent Alan Brodie
Representation Ltd www.alanbrodie.com
All rights reserved.

"*Our Town (Multilingual)*" is presented by arrangement with
Concord Theatricals on behalf of Samuel French, Inc.
www.concordtheatricals.com

Directed by Kasey McFerren

Scenic Design by Joel Soren

Costume Design by Elspeth McClanahan

Lighting Design by Cory Arnold

Sound Design by Juan Isler

Stage Management by Lindsay F. Nyman

THE VIDEOTAPING OR MAKING OF ELECTRONIC OR OTHER
AUDIO AND/OR VISUAL RECORDINGS OF THIS PRODUCTION
AND DISTRIBUTING RECORDINGS OR STREAMS IN ANY
MEDIUM, INCLUDING THE INTERNET, IS STRICTLY PROHIBITED,
A VIOLATION OF THE AUTHOR(S)'S RIGHTS AND ACTIONABLE
UNDER UNITED STATES COPYRIGHT LAW. FOR MORE
INFORMATION, PLEASE VISIT:

<https://concordtheatricals.com/resources/protecting-artists>

Sponsors

Special thanks to our show sponsor, [Mindtracs](#)



This program is funded in part by the City of Raleigh based on recommendations of the Raleigh Arts Commission.



Our Town (Multilingual) is supported by the United Arts Council of Raleigh and Wake County, as well as the N.C. Arts Council, a division of the Department of Natural and Cultural Resources.



Special thanks to David Watts for website maintenance, Olivia Stallworth for all of her photography, videography, and editing, and to Zoe Wright for program assistance.

Like us on Facebook



Follow us on Twitter



Follow us on Instagram



A Note from the Director

Thornton Wilder's *Our Town* was infamously dubbed by Edward Albee as "the greatest American play ever written." While I don't know that I would make that bold of a claim, it has certainly withstood the test of time. It is also one of the very few works of art that makes me cry every time I read it, so maybe Albee was onto something. It was originally written (in English) in 1938, taking place in Grover's Corner (a fictional town in New Hampshire) from 1901-1913. The play takes a familiar path over the course of three acts, starting with the story of growing up (Act 1), to falling in love (Act 2), to the inevitability of death (Act 3). As upbeat of a theme as the looming presence of death is, the play is surprisingly about the beauty of daily life, and the people we encounter along the way. With an eclectic ensemble of characters, it's impossible not to fall in love with the town of Grover's Corners, as the characters fall in love with each other. One of my favorite aspects of *Our Town* is how broad the concept of love is. There is excitement and compassion in the romantic love of Emily and George, but just as powerful is the love of their family and friends. Getting to direct this show with an all high school cast and crew has been a joy, as they explore the themes of relationships, community, and home.

Our Town (Multilingual) is Wilder's classic, translated by Nilo Cruz and Jeff Augustin into Spanish and Haitian Creole. The multilingual version was produced at Miami New Drama in 2017. This has inspired more adaptations, like the one Emory University did in 2023, with passages translated in Spanish and Mandarin. By including Spanish and Creole languages, this version of *Our Town* explores a multicultural and relatable community of both individuals and families. The students involved with this production have been taking dramaturgy classes and learning from two incredible language and dialect coaches, Guy Antoine and Josue Ruiz Elizondo.

This production of *Our Town (Multilingual)* is set in the familiar city of Raleigh, NC, in the not-so-distant year of 2024. You will see the things that make Raleigh home over the course of this story. Aside from the tremendous amount of fun we had modernizing the props and costumes, putting this play in quite literally "our town" opened up the themes of the story to be truly that of the students. In every rehearsal, I was learning from and with the students about their characters and about Raleigh. Very few plays lend themselves, in the way that *Our Town* does, to being so widely personal. To me, *Our Town (Multilingual)* is about balance. To have moments of laughter, you must also have moments of tears. To feel heavy loss, you must have fiercely loved. There are parts of this play that are painfully sad (I'm looking at you, Act 3), but also moments of out-loud laughter and brilliant moonlight. Thank you for coming along on the journey, we are right here with you along the way.

Kasey McFerren

"Our Town" is not offered as a picture of life in a New Hampshire village or as a speculation about the condition of life after death... It is an attempt to find a value above all price for the smallest events in our life. I have made the claim as preposterous as possible, for I have set the village against the largest dimension of time and place. The recurrent words in this play (few have noticed it) are "hundreds," "thousands," and "millions." - Thornton Wilder

Cast, Crew & Production Team

Teens on Stage/Cast

Stage Manager
Dylan Georges

Mrs. Gibbs
Perryn G. Jones

Mrs. Webb
Nadia Ferjani

Dr. Gibbs
David Emmanuel

Mr. Webb
Andrey Ureña-Seceña

Emily Webb
Campbell Hill

George Gibbs
Elijah Clairmont

Rebecca Gibbs
Kaitlyn Merritt

Wally Webb / Sam Craig
Lorelei Kemp

Joe Crowell, Jr. / Si Cowell / Baseball Player
Roman Garnes

Howie Newsome / Choir Member / Baseball Player
Jose Corona Vicente

Teens on Stage/Cast

Professor Willard / Joe Stoddard / Choir Member
Aliaksandra Turchak

Simon Stimson / Belligerent Man at the Back
Violet Hellmers

Mrs. Soames
Charlotte Freeman

Constable Warren
Chris Marshall

Dead Woman (Mrs. Carter) / Choir Member /
Lady in a Box / Woman in Balcony
Tiffany Haney

Man Among the Dead
CoCo Damann-Meldau

Another Man Among the Dead
Cameron Hughes

Teens Backstage/Crew

Cameron Hughes
CoCo Damann-Meldau

Jeff Scianna

Kaylee Hahn

Mara

Marshall McCall

Selah Woodhead

Production Team

Director of Education
Terra Hodge

Director
Kasey McFerren

Scenic Designer/
Technical Director
Joel Soren

Costume Designer
Elsbeth McClanahan

Costume Shop Manager
Jenny Mitchell

Lighting Designer
Cory Arnold

Sound Designer
Juan Isler

Stage Manager
Lindsay F. Nyman

Production Manager/Technical Director
Dennis R. Berfield

Assistant Technical Director
Ali Wood

Assistant Director
Celeste Hinnant

Teens on Stage/Teens Backstage Instructors
Guy Antoine
John Duvall
Charles Holt
Juan Isler
Elsbeth McClanahan
Josue Ruiz Elizondo
Joel Soren

Teens on Stage Biographies



ELIJAH CLAIRMONT (George) This is Elijah's debut show and he is excited to be in *Our Town*. He will later also be performing in *The Crucible* at Broughton High School.



ROMAN GARNES (Joe Crowell Jr./Joe Crowell/Si Crowell) is thrilled to return to the Raleigh Little Theatre stage for the third time. Some of his previous roles include *Nate the Great* (Harry) and *Cinderella 38* (Kevin/Mouse/Pony). He looks forward to collaborating and learning from all the Teens on Stage and Teens Backstage members. He enjoys soccer, karate, and playing video games with his sisters.



DAVID EMMANUEL (Dr. Gibbs) This is David's second time performing at Raleigh Little Theatre. He was the Narrator in *Puffs* in last year's TOS program. Along with *Puffs*, he has performed in *Clue*, *Les Miserables*, *The Little Mermaid*, *James and the Giant Peach*, and more.



NADIA FERJANI (Mrs. Webb), aged sixteen, holds a lifelong passion for theater. Beginning with performances at Columbia Children's Theater in South Carolina, she later moved to North Carolina and pursued her journey through acting classes and roles in school and community productions. She can be seen seasonally at Panic Point as a scare actor. Currently, Nadia enriches her skills as a member of Raleigh

Little Theatre's esteemed Teens on Stage program.



CHARLOTTE FREEMAN (Mrs. Soames) is excited to be in her first production at Raleigh Little Theatre's Teens on Stage. Charlotte is a freshman at Millbrook High School. Past credits include the Carolina Ballet's production of *The Nutcracker*, Lucy in *You're a Good Man Charlie Brown*, and Mr. Whiteside in *The Man That Came to Dinner*. Charlotte would like to thank her dad who has always supported her interest in theatre and who helped her with acting, dancing, and singing.



DYLAN GEORGES (Stage Manager) is in his first production with Raleigh Little Theatre. He has been doing theatre for 7 years and has mostly enjoyed being in musicals, most recently playing Grover in *The Lightning Thief: The Percy Jackson Musical*. He recently graduated from Green Level High School and will be attending NYU Tisch School of the Arts this fall as a Drama major. Outside of theatre, Dylan enjoys playing

football, guitar, and mac n' cheese.

Teens on Stage Biographies



TIFFANY HANEY (Dead Woman/Lady in a Box/Woman in the Balcony) This is Tiffany's first show with Raleigh Little Theatre! She has had a lot of fun and is grateful to RLT for all she has learned from them. She attends Longleaf School of the Arts and has performed in multiple performances throughout the year. She is super excited to be a part of *Our Town* and hopes you enjoy the show.



VIOLET HELLMERS (Simon Stimson) is excited to return for her second Teens on Stage performance. She has taken classes at Raleigh Little Theatre for many years, is a Teaching Assistant and also volunteers on backstage crews for their productions. Violet is a rising 10th grade student and participates in Broughton High School's theatre program. She wishes to thank her fellow cast and crew members, the production team, and her family and friends for their encouragement and support.



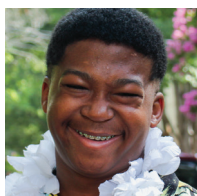
CAMPBELL HILL (Emily Webb) is thrilled to be in her first production at Raleigh Little Theatre. She is a rising 10th grader at St. Davids School, where she was seen in *The Little Mermaid* (Ariel) and *Death by Chocolate* (Margaret). She has also played in various theaters' productions of *A Christmas Carol* (Martha/Belinda Crachit), *Shrek* (Fiona), and *Narnia* (The White Witch). Some of her other favorite roles/experiences include: Musical Theatre Competitions of America (Los Angeles), iTheatrics (New York), and interviewing Governor Roy Cooper.



PERRY G. JONES (Mrs. Gibbs) is making her Raleigh Little Theater debut. A rising senior at Enloe Magnet High School, Ms. Jones has gained valuable experience as both an on-stage talent and as an essential backstage crew member. Her credits include the role of The Child in *Dracula* and serving on the Make-up Crew for productions of *Les Misérables*, *The Little Mermaid*, and *Clue*.



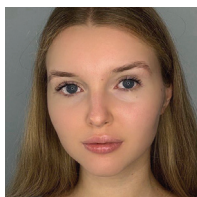
LORELEI KEMP (Wally Webb/Sam Craig) is going into her freshman year of high school and isn't sure how to feel about it. She likes to doodle, play musical instruments, but most of all she loves to act. Lorelei is honored to be a part of her first (but hopefully not last) production at Raleigh Little Theatre. She would like to thank all the amazing people who have supported her theater journey.



CHRIS MARSHALL (Constable Warren) is a rising 11th grader at Garner Magnet High School. He has appeared in several productions at the Garner Performing Arts Center. He loves watching WWE (World Wrestling Entertainment). He is excited to be an actor in this production and thanks his family for their love and support.



KAITLYN MERRITT (Rebecca Gibbs) resides in Wake Forest with her family and attends Wake Young Women's Leadership Academy. She enjoys rowing on the Triangle Rowing Club, riding her bike, and just being active. Kaitlyn plans to continue theater acting in the future.



ALIAKSANDRA TURCHAK (Professor Willard/Joe Stoddard/Choir Member) moved to the U.S. from Belarus, Eastern Europe less than a year ago. Back there, she was an active member of two youth musical theater studios, participating in nine productions both on-stage and backstage. Her roles ranged from a sophisticated baroness in *The Sound of Music* to a two-faced, fun-seeking nun in the Ukrainian comedy

Chasing Two Hares. She won multiple awards in national and international acting contests, enjoying performing in different languages, primarily Russian and English. This fall, she will attend Case Western Reserve University to continue her acting education. Instagram: @tishiess



ANDREY UREÑA-SECEÑA (Mr. Webb) is a rising college freshman who will be attending NC State University. This is his first time performing with RLT and he has performed for Playmakers in Chapel Hill, the Temple Theater in Sanford, and his high school.



JOSE CORONA VICENTE (Howie Newsome) is a rising college freshman. This is his first time performing with RLT and he has performed in his high school.

Teens Backstage Biographies



her passions.

COCO DAMANN-MELDAU is very excited to be a part of *Our Town (Multilingual)* at Raleigh Little Theatre as backstage crew. It is her first production with them; however, she was a teaching assistant for the Tweens on Stage camp earlier this summer. Coco has graduated high school and will be attending Appalachian State University in the fall! She would like to thank her family for their unconditional support of



everyone.

KAYLEE HAHN is going into 10th grade at Apex High School and is thrilled to be backstage for *Our Town*. The first show Kaylee did at Raleigh Little Theatre was props for *Cinderella*. She also did props for *Nate the Great*. Kaylee was a TA at the Halle Cultural Arts Center with Ms. Kathleen. The last class that Kaylee helped with was acting and improv with Kathleen and Coach Muhammad. It's been fun working with



per/Undertaker), and *You're a Good Man, Charlie Brown* (Props master).

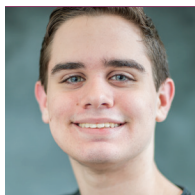
CAMERON HUGHES, a rising sophomore, has been involved with Raleigh Little Theatre for years, including Apex's Sing it Out and Acting & Improv camps. Other previous credits include roles in Apex Friendship High School's *Clue* (Cop), *The Addams Family* (lighting crew), and Apex Friendship Middle School's *The Wizard of Oz* (Uncle Henry), *10 Ways to Survive a Zombie Apocalypse* (Narrator), *A Christmas Carol* (Topper/Undertaker), and *You're a Good Man, Charlie Brown* (Props master).



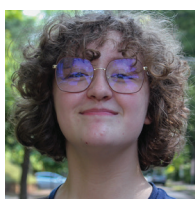
MARSHALL MCCALL is going into his Senior year at Wakefield High School and is excited to be a part of Teens Backstage and continue to do more shows at Raleigh Little Theatre in the future.



MARA is in 9th grade and goes to Wake Young Women's Leadership Academy. She has worked on one show in the past, building sets for *Into The Woods*. When it comes to her skill set, it mostly consists of carpentry of sets and props for plays/musicals, and now she is expanding her capabilities in the theatre world with the help of RLТ.



JEFF SCIANNA is in his first production with Raleigh Little Theatre as well as his first time doing the Teens Backstage program. He is very excited to get to improve his skills on crew as well as learn new ones. He has done crew at Apex Friendship High School, and is going into his sophomore year there. He hopes that this will be a great show and wishes the best of luck to everyone in it.



SELAH WOODHEAD is a rising junior at Enloe High School. They're excited to do more theater both there and at Raleigh Little Theatre.

About Teens on Stage/ Teens Backstage

Every summer, Raleigh Little Theatre holds a five-week theatre intensive for ages 14-18 in which high school age students participate in classes and apply their learning to a fully realized production.

Teens on Stage classes may focus on movement, voice and speech, text analysis, devising and advanced acting. Teens Backstage participants are engaged in all areas of technical theatre including set construction, costume construction, prop building, lighting, sound and scenic painting. Teens Backstage also builds the set and many costumes under the supervision of the Technical Director and design team.

The Teens on Stage / Teens Backstage program is designed to further students' theatrical training by connecting theatre classes to production work and to develop students as theatre artists by connecting theatre to the world and society. Our goal is that this intensive theatre-making experience serves students' goals in theatre and the arts and also in developing their communication, collaboration and problem-solving skills that can be used in a variety of ways in their lives.

Want to get involved with RLT's education programs? We offer classes and camps for all ages - including adults! - and have numerous teaching opportunities available throughout the year.

Visit RaleighLittleTheatre.org/Education to learn more!

Production Team

Biographies

CORY ARNOLD (Lighting Designer) has a B.A. in Music Business from Millikin University. Recent Lighting Design credits include *26 Pebbles*, *Skeleton Crew*, *12 Angry Jurors*, *Urinetown*, *Annie*, *The Best of Enemies*, *The Dead Man*, *Every Brilliant Thing*, *Black Nativity in Concert*, *Enemy of the People*, *Man of La Mancha* (The Justice Theater Project), *Into the Woods*, *The Legend of Sleepy Hollow*, *Inherit the Wind*, *Noises Off*, *The Sweet Delilah Swim Club*, *Forbidden Broadway* (Theatre in the Park), *Trouble in Mind*, *My Wonderful Birthday Suit* (Raleigh Little Theatre) SOFAR Sounds Raleigh/Durham. He is excited to be back with Raleigh Little Theatre and thanks those who continue to support him in his pursuit of the arts.

DENNIS R. BERFIELD (Production Manager/Technical Director) is from South Williamsport, Pennsylvania. He received degrees in Theater and Communication Studies at the Lock Haven University of Pennsylvania, and a Masters of Fine Arts in Scenic Design and Technology at the University of Massachusetts, Amherst. Dennis has worked at various regional and off-Broadway theaters as a Scenic Artist, Carpenter, Master Carpenter, Scenic Designer, Assistant Technical Director, and Scenic Coordinator. After working professionally for a number of years, Dennis became an adjunct professor at Millikin University in Decatur, IL, and went on to become the Technical Director at the University of Scranton in Pennsylvania.

MEGAN FARRELL (Marketing Manager) joined the Raleigh Little Theatre team in August 2019. She holds a Bachelor's Degree in Business Administration with a concentration in Marketing from North Carolina State University (Go Wolfpack!). Megan grew up a theater kid and loves getting to "play" on the admin side of the performing arts now as an adult. When she's not at the theatre, Megan is likely daydreaming about Halloween or watching Disney movies with her tiny best friend Emmie.

CELESTE HINNANT (Assistant Director) is thrilled to make her first appearance at Raleigh Little Theatre as Assistant Director of *Our Town*. Celeste, a lifelong resident of Garner, NC, has performed with numerous theater companies since retiring from local government in 2013. She published a book of personal poems, and created and facilitated a teen spoken word workshop curriculum for Garner Performing Arts Center. She loves volunteering, reading, music and dancing. Celeste is one of seven siblings and the proud mother of one daughter, Nikki.

TERRA HODGE (Director of Education) (she/her) is the Director of Education at Raleigh Little Theatre. She received her Bachelor of Arts degree in Theatre Education from North Carolina Central University and her Master of Arts degree in Media Arts from Long Island University, Brooklyn Campus. Prior to joining RLT, Terra was the Theatre Arts teacher for the past 13 years at Culbreth Middle School in Chapel Hill, North Carolina. She was named the 2017 – 2018 Culbreth Teacher of the Year and was named an Honor Teacher for Chapel Hill – Carrboro City Schools. Terra has worked as a teaching artist, actor, and director with many local theatre companies. She is the director of Agape Theatre Project's production of *Crowns* that is featured at this year's International Black Theatre Festival in Winston Salem, NC.

ELSPETH MCCLANAHAN (Costume Designer) is thrilled to be returning to TOS/TBS for her fifth show. Her RLT Credits include *Tempest*, *What We're Up Against*, *Into the Woods* and *Antigone*, *She Kills Monsters*, *Elephant and Piggie*, and most recently *Misery* and *Nate the Great*. Her other credits include, *Hair*, which she earned an honorable mention for her design at the 1999 Elliot Norton Awards in Boston, *La Cage aux Folles*, *Grease*, *Will Rogers Follies*, *Tommy*, *West Side Story*, *42nd Street*, *Freakshow* to name a few. Special thanks to her family for their support and to the staff of RLT who once again have proven why it's an amazing place to work.

KASEY MCFERREN (Director/RLT Education Programs Specialist) graduated from Appalachian State University with her BA in Theatre Education and from Emerson College with her MFA in Theatre Education and Applied Theatre. She is a playwright, director, and enthusiastic teacher. In Boone, NC, she was a touring actor for Appalachian Young People's Theatre. Kasey has also designed curriculum guides, organized community partnerships, and conducted dramaturgy research for various shows in Boston, MA, including *Old Jake's Skirts* with Emerson College TYA; *Bud, Not Buddy* for Wheelock Family Theatre; and *Jelly's Last Jam* with the Mercutio Troupe. In her spare time, you can find her hiking, snowboarding, kayaking, or taking her pet bunny, Gus Gus, on long walks on the beach.

JENNY MITCHELL (Costume Designer/Costume Shop Manager) is the Costume Shop Manager here at Raleigh Little Theatre. She is thankful to have such a dedicated group of volunteers and co-workers to work with on this, and every, production. Her most recent credits include: *Kinky Boots*, *Trouble in Mind*, *Curtains*, *Junie B. Jones Is Not A Crook*, *The Mountaintop*, and *Beehive*.

LINDSAY F. NYMAN (Stage Manager) returned to the Raleigh area after graduating from Appalachian State University in 2023 with a BA in Technical Theatre Design and Production. While at App State, her focus shifted from scenic design and construction to stage management after falling in love with all of the moving parts that make up the coordinated chaos of a production. For the last 18 years Lindsay has been heavily involved with the sport of competition jump rope. Though no longer actively competing, she volunteers a majority of her spare time as the Production Director for the American Jump Rope Federation where she spends her time developing the sport and planning/executing national tournaments. She finds that as the AMJRF Production Director she can combine her love for stage management and the sport of jump rope together to create a strategically run tournament heavily based on the foundation of theatrical stage management. When not in rehearsal for a show or planning for a jump rope tournament, you can find Lindsay on the water at Jordan Lake or curled up watching a movie with her two standard poodles, Midnight and Meeko.

Production Team

Biographies

JOEL SOREN (Technical Director/Scenic Designer) is a local Raleigh theater artist, theatrical director, technical director, and designer and is delighted to return as a Scenic Designer and Technical Director for Teens Backstage. Since moving to Raleigh in late 2019, Joel has been a scenic & props designer as well as a technical director for Burning Coal Theater Co., head of props for the Carolina Ballet, Master Carpenter and Scenic Designer for Cary Players as well as a sound, lighting & video technician for community events at the Cary Arts Center. In NYC, Joel was a production manager for the Lee Strasberg Theater and Film Institute and Paul Taylor Dance Co (Taylor 2). Joel has also designed lighting, sound, costumes, projections, properties, puppets, and scenery for live performances in spaces ranging from inhabited studio apartments to the New York Hall of Science as well as off-broadway and off-off-broadway in NYC. (BFA: NYU)

MICHELE WEATHERS (Executive Producer) joined RLT as its Executive Producer in November 2023. Prior to that, she was the Executive Director and Senior Advisor at Carolina Ballet from 2017-2023. Michele has held leadership positions at PlayMakers Repertory Company, Theatre Raleigh, and North Carolina Theatre. Her NY credits include: *In the Heights*, *High Fidelity*, *Orson's Shadow* and *Red Light Winter*. In 2019, she was recognized with TBJ's Women in Business Leadership Award and, in 2024, she was part of the inaugural group of award winners for Raleigh Magazine's Impact 50. Professional development includes DEI training with the nationally recognized firm, artEquity. Michele is a member of the League of Professional Theatre Women and is a Theatre grant panelist for the NEA. She volunteers for the Backpack Buddies Program and serves as Treasurer of the Enloe Arts Guild at Enloe High School, where her daughter, Peyton Rose, is a junior.

ALI WOOD (Assistant Technical Director) could be found both on-stage and backstage when there was a show while she was growing up. From skits that her grandfather wrote for their church to the local community theatre, she was always involved and loved the art. Her most recent endeavor was working as an Entertainment Stage Technician for Walt Disney World. She hopes to continue spreading her love and joy of Theatre with everyone she meets.

Season Crews & Volunteers

2024-2025 Auditions Crew Members

Amy Blackwell
Barbara Corbin
Catherine Lambe

Heather Shinpaugh
Linda Depo
Marie Berry

Michael Teleoglou
Tony Landavazo

2024-2025 Auditions Crew Coordinator

Marie Berry

2024-2025 Costume Shop Crew Members

Alana Williamson
Alyssa Sanders
Ann Haigler
Barbara Corbin
Betsy Boyd
Bonita McPherrin
Catherine Lambe
Chantal Brown
Cynthia Ramos
Dillon Shorter
Emerson Bulluck

Hannah Hudyncia
Heather Meadows
James Shaw
Jaye Bullock
Jay Mack
Julija Kolenceva
Kathy Mauney
Kelley OByrne
Laurel Drobits
Leanna Richbourg
Mallory Koerner

Mallory Schultz
Millie Bozek
Ruth Berry
Sam Frigerio
Samuel Geist
Shannon Hahn
Sofia Albahrawy
Stephanie Lu
Stephanie Toney
Susanna Edwards

2024-2025 Scene Shop Crew Members

Alephie White
Alanya Campbell
Alison Thompson
Andrew Black
Bob Tomasulo
Don Miller

Dustin Bowles
Elaine Petrone
Eric Jensen
Heidi Fleming
Jay Mack
Ray Siminski

Samantha Gallup
Sheridan Cooke
Shiri Dayan
Sonya Fleming
Yusha Bey

For more information about volunteering at RLT,
contact Cari by email at Cari@RaleighLittleTheatre.org
or via telephone at 919-821-4579 x232.

2024-25

Board of Directors

Natasha Gore (President)

Steve Epstein (Vice President)

Clif Cates (Treasurer)

Rudra Dutta (Secretary)

Chanda Branch

Gene Cordon

Judy M. Dove

Barbette Hunter

Diana Hurtado

Leslie Ann Jackson

Safiyah Jackson

Betsy Ludwig

Amelia Lumpkin

Carol Machuca

Waltie Rasulala

Marquita Robertson

Suzanne Ruggles

Phillip Bernard Smith

Haley Tury

Victoria Wheeler

Michael Dunavan (Volunteer Rep)

Caitlin Poe (Board Attorney)

Raleigh Little Theatre Staff

Executive Producer
Michele Weathers

Production Manager/Technical Director
Dennis R. Berfield

Assistant Technical Director
Ali Wood

Costume Shop Manager/Resident Costume Designer
Jenny Mitchell

Director of Education
Terra Hodge

Education Programs Specialist
Kasey McFerren

Development Manager
Kiran Baucom

Marketing Manager
Megan Farrell

Box Office & Front of House Supervisor
Sawyer Shafer

Box Office Associates
Jackson Griffin
Joel Schaer
Morgan Harris
Nic Johnson

Donors

1936 Legacy Society

Anonymous

Carlie Huberman

Velvet Rattelade

Clifford and Janet Raynor

Leigh Ann Wilder and John B. Holding

Donald and Bonita Scott

David and Judi Wilkinson

Simon and Claudia Kaplan

Raleigh Little Theatre is grateful to the following individuals, companies and private and public funding agencies that have invested in live, community theatre and arts education. This list reflects gifts to the general needs of the theatre of \$100 or more between July 11, 2023 – July 11, 2024.



**RALEIGH
LITTLE
THEATRE**

Corporate Partners

Capital City Civitan Club

Capitol Broadcasting Company/WRAL-TV5

Coastal Credit Union

First Citizens Bank

in situ studio

Triangle Family Magazine

WALTER Magazine

Whitley Law Firm, LLP

Foundation and Government Partners

**Charles W. Gaddy and Lucy Finch Gaddy Endowment
Fund, a component fund of the North Carolina
Community Foundation**

City of Raleigh Arts Commission

Floyd Family Foundation

John William Pope Foundation

Mary Duke Biddle Foundation

North Carolina Arts Council

The Crew Family Fund

The W. Trent Ragland Foundation

The Warner Fund

United Arts Council of Raleigh & Wake County

Fitz-Simons

Alec and Georgia Donaldson^

Amy & John Bason^

Cece & Peter Scott

Chancy & Keith Kapp

Jesse R. Gephart

John Adams

Kathy Mauney^

Mindtracs

Peter & Nancy Watkins Dimitrios*

Rosemary and Smedes York

Ruth Bromer & Joseph Huberman

Shelley Crisp

Zoe Watts, Kiron Rakkar & David Watts*

Producer

Catherine V. Lambe

Charles & Cheryl Hall

Clifton Cates

Daniel Hall

David and Carol Carlson

David, Elaine & Alyssa Petrone*

Jean Gross & Don Miller^

Jeff Kochuk*^

Jeff Woodhead & Beth Stewart

John Nelson

Kathleen Curie Hall

Leslie Ann Jackson

Producer

Mallory Schultz Household

Michele McCoy

Mike & Maggie McGee*^

Robert & Connie Shertz

Roy and Kristin Cooper

Scott Falmlen & Paul Fox

Victoria Nevois Household

Director

Alan Hymowitz & Olivia Fried

Alison Bailey

Amelia Lumpkin Household*

Anonymous

April Grossi

Bill Brown

Bonnie & Don Scott

Cathy & Jim Stuart

Clifford & Janet Raynor^

Dave and Linda Bjerke

Freyja & Magnus Sindemark^

Hillary Hebert

Jeffrey Hooper

Kathleen Burkett^

Mary, Bill & Craig Stelzenmuller*

Meredith Howland

Neeraj Saraiya

Ruth Freeman

Tana Shehan^

Designer

Andrea Nixon
Antonio & Tammie Stagnitta
Barbara Corbin
Benji Jones^
Charles J. Phaneuf
Charlotte & Brian Sweeney
David and Clare Pulman
Gene Jones^
Greg Moore & Kevin O'Barr
Helen Poole
Jeanette Jackson^
Jenny Anglum
John Riedy
Jonathan Todd
Joyce Rothchild^

Michele M Weathers
Natasha Gore
Phyllis Bennett
Rebecca Crosson
Rob Maddrey &
Mark Tulbert
Sandra Deutsch Crane^
Susan Jill Diaz Household
Suzanne Ruggles
Terry Haggerty^
Tony & Elli Gemma
William Gilkeson^

Actor

Agrawal Household
Allison Maney
Amanda Yentsch Household
Amy Blackwell^
Amy Flynn & Phil Crone
Ann Wooten
Barbette Hunter
Bill & Cathy Rodgers
Bill & Sandra Boyd
Bob & Linda Cyrus
Carla Bann
Cecil Winslow
Christine & Charles Wagner
David & Norma Zendels

Debbie & Larry Robbins
Derreth & John Kavanagh
Diane & Jeff Williams
Donald Teeter
Elizabeth Cottingham
Elizabeth White
Ellen & Larry Goode
Erin Debnam^
Fred Westbrook^
Grossi Household
Hersey & Lisa Forehand
Holiday Childs
J. Paumier & M. Gumpertz
Jaclyn Einstein

Actor

Jaime Askew	Michelle Bamford
Janet Black Household	Michelle & Charles
Jenna Reese	Putterman^
Jim & Carolyn Hammerle	Paul Zimmerman
John & Jackie Phelps	Penny Amato &
Joy Walter^	Bernard Eckhardt^
Joye Groff	Principled Technologies
Judy & Kent Dove	Renee Crowson
Karen & Brooks Malone	Rita Knish Household
Karen Guth	Robert Johnson Household
Karyn Harrell^	Rose Troyer
Kathleen Milligan	Rudra Dutta^
Kay & Lynda Mowery*	Ruth Gross & Hans Kellner
Kenneth Marks	Sandra Watson^
Lee & Sunny Allen	Steve & Martha Derbyshire
Linda George	Susan Sigmon
Linda Horstman	Suzanne Chaploney
Lise Osvold & Robert Miller	Teresa & Charles Cramer
Marcia Sofley	The Kenny Family
Martha & Bill Lamb	Thomas C Worth Jr
Martha Keravuori	Thomasina O'Neal
Mary Rowland^	Tiffany Hays
Mary Tate	Timothy Skender^
Matthew Margolis	Tom & Peggy Eifler*
Maureen Grant	Tracy Abercrombie
Melvin Woodland &	Household
James Merrill^	Windy Sipe Household
Michael & Helen McGee	
Michael McKinney	

In honor of...

**Bunny Safron
Grayson Scheatzle
Michele Weathers**

**Our amazing and
dedicated volunteers!
Stephen Furs
The Donaldsons**

In memory of...

**Andrew Ingram
Charlie Hart
Elizabeth Grimes Droessler
Emily Steinhoff
Harriet "Rita" Knish
Haskell Fitz-Simons**

**John T. Hall III
Judi Miller Wilkinson
Linda Bamford
Linda O'Day Young
Sharon Pigott LaBach
Stan Paskoff**

- * These patrons support RLT and their employers generously match their gifts.
- ^ These patrons are RLT Sustainers and support RLT with automatic recurring donation.

**For more information about investing in RLT,
contact Kiran Baucom by email
at Kiran@RaleighLittleTheatre.org
or via telephone at 919-821-4579 x 230.**

Connecting People With the Arts

The City of Raleigh Arts Commission nurtures creativity and enriches our community by championing the arts in Raleigh:

- Partnering with local cultural organizations
- Supporting arts programming
- Advocating for arts investment
- Presenting art exhibitions, public art and special events

Vinculando al Pueblo con las Artes




La Comisión de Artes de la Ciudad de Raleigh sustenta la creatividad y enriquece a nuestra comunidad, favoreciendo las artes en Raleigh por medio de:

- La asociación con organizaciones culturales locales
- El apoyo de la programación de las artes
- El fomento de la inversión en el arte
- La presentación de exposiciones artísticas, arte público y eventos especiales

2023-2024 Raleigh Arts Partners

- African American Cultural Festival
- Animazement
- Arts Access
- Arts Together
- Artspace
- Artsposure
- Burning Coal Theatre Company
- CAM Raleigh
- Carolina Ballet
- Chamber Music Raleigh
- Community Music School
- Cultural Voice of NC
- Diamante Arts & Cultural Center
- El Pueblo
- The Justice Theater Project
- National Women's Theatre Festival
- The NC Chamber Music Institute
- NC Master Chorale
- NC Museum of History
- NC Opera
- NC State LIVE
- NC State University Theatre
- NC Symphony
- NC Theatre
- North Raleigh Arts & Creative Theatre
- Nuv Yug Cultural Organization
- Performance Edge
- PineCone
- Pure Life Theatre Company
- Raleigh Civic Symphony Association
- Raleigh Little Theatre
- The Raleigh Ringers
- Raleigh Youth Choir
- ShopSpace
- Theatre in the Park
- Theatre Raleigh
- Triangle Youth Music
- VAE Raleigh

raleighnc.gov/arts
919-996-3610

 OfficeofRaleighArts
 Raleigh_Arts
 Raleigh_Arts



Raleigh
Arts

UNITED ARTS PARTNERS WITH TOWNS & ARTS NON-PROFITS



TO MAKE ART HAPPEN ACROSS WAKE COUNTY

Learn how United Arts creates a community where the arts and culture are available and accessible to everyone in Wake County.



Scan the code or visit:
www.unitedarts.org
[@UnitedArtsWake](https://www.instagram.com/UnitedArtsWake)



Photos by Chris Janaro (l-r) El Pueblo, CAM, NC Museum of History, Town of Zebulon, African American Cultural Festival, Justice Theater Project, IBMA, Hum Sub, WCPSS Pieces of Gold



marketing • print • signs
of Raeligh

Where business goes to grow.[®]
Your Complete Marketing and Printing
Services Provider



7209 Creedmoor Road, Suite 103 • Raleigh, NC 27613

Phone : 919.846.6000

customerservice@pip.com

www.piprdu.com

THE ARTS ARE BACK IN NORTH CAROLINA

YOU ARE THE REASON WHY.
Learn more at NCArts.org



@NCArtsCouncil



@NCArts



Sign up
for our
newsletters.



North
Carolina
Arts
Council



★ *Empire Eats* ★

Restaurants!

We've been called a lot of things,
but ordinary isn't one of them



THE MECCA
RESTAURANT



Landmark
Tavern



empireeats.com



4351 The Circle at North Hills
Raleigh, NC 27609
919.856.0604 - edibleartnc.com



@gumbyspizzahouse

Earn Free Food with Loyalty Points!

—— Order directly from us at ——
gumbysraleigh.com

Save 15% on your next order!
Use code **"gumbysvip"** at checkout

Valid till December 31, 2024



Order at **gumbysraleigh.com** for



**Best
Price**



**Fastest
Service**



**Save
Money**



**Earn
Free Food**
(via Loyalty Points)

PICKUP & DELIVERY

**Raleigh Little Theatre productions are driven by our volunteers.
There are countless ways you can get involved, with any skills
(or desire to learn new skills) you have, including:**

Teaching Assistant

Help our Teaching Artists with classes in our education programs and camps for youth!

Costume Shop

Learn or use your existing skills in sewing, costume repair, hat/mask making, wig styling, and more to help make our productions' costumes!

Scene Shop

You can l Learn or use your existing skills in construction, fly rigging, painting, and more to help bring our sets to life.

Acting

Put a character and a show on its feet!

Visit RaleighLittleTheatre.org/Auditions for upcoming opportunities.

Lighting, Sound, Props, Deck, and Dresser Crews

Create "theatre magic" by working to make all of the elements of a show happen on time!

Assistant Stage Manager

Relay information between the Stage Manager, actors, and backstage crews in real time so each show runs smoothly and efficiently.

Assistant Director

Help the director make the show happen!

Usher/Concessions

Welcome audience members, scan tickets, sell concessions, and help patrons find their playbills and seats.

House Manager

Coordinate and manage all of the moving pieces of audience arrival, departure, and experience during their time at the theatre.



**RALEIGH
LITTLE
THEATRE**

Visit RaleighLittleTheatre.org/Volunteers
or scan the QR code to learn more about
volunteering at RLT and sign up for our
email list. We hope to see you soon!





RALEIGH
LITTLE
THEATRE

THE 2024-2025 SEASON



OUR TOWN (MULTILINGUAL)

JULY 25 - AUGUST 4, 2024

SOMETHING ROTTEN!

AUGUST 23 - SEPTEMBER 15, 2024

ALL SMILES

SEPTEMBER 4 - 15, 2024

DOUBT, A PARABLE

OCTOBER 18 - NOVEMBER 3, 2024

CINDERELLA

DECEMBER 6 - 22, 2024

AKEELAH AND THE BEE

FEBRUARY 7 - 23, 2025

MORNING AFTER GRACE

MARCH 21 - APRIL 6, 2025

SCHOOLHOUSE ROCK LIVE! JR.

MAY 3 - 11, 2025

THE COLOR PURPLE

JUNE 6 - 22, 2025

TICKETS: 919-821-3111

RALEIGHLITTLETHEATRE.ORG

SUBSCRIPTIONS ON SALE NOW!



**RALEIGH
LITTLE
THEATRE**

TICKETS: 919-821-3111

RaleighLittleTheatre.org



@RLT1936